

<b>Ms. lat. 101</b>	ancienne cote BGE : « Inv. 1006 »
	<b>Discours (<i>Orationes</i>)</b> , de Cicéron
Auteur du texte	Cicéron ( <i>Marcus Tullius Cicero</i> ) (106 – 43 avant J.-C.) Homme politique et écrivain latin.
Date de copie du manuscrit	XV <sup>e</sup> siècle
Lieu de copie et artisans	- manuscrit écrit et décoré d'initiales en Italie ; - miniature frontispice due à Péronet Lamy, un peintre actif de 1432 à la fin des années 1440, ayant travaillé pour la cour de Savoie.
Contenu	<p>garde I r<sup>o</sup> : 27 lignes d'extraits des discours de Cicéron, notées en écriture cursive du XV<sup>e</sup> s. (ces notes pourraient avoir été écrites par Martin Le Franc ; voir à Historique)</p> <p>garde I v<sup>o</sup> : liste du XVI<sup>e</sup> ou XVII<sup>e</sup> s. énumérant les 27 discours de Cicéron contenus dans le manuscrit</p> <p>gardes II r<sup>o</sup>-III v<sup>o</sup> : (blanc)</p> <p><b>Discours de Cicéron</b></p> <p>f<sup>o</sup> 1 r<sup>o</sup> : titre : <i>Liber oracionum Tulii quarum prima de Laudibus Pompeii.</i></p> <p>1• f<sup>o</sup> 1 r<sup>o</sup>-11 r<sup>o</sup> : [<i>De imperio Cnaei Pompei oratio sive de lege Manilia</i>] Incipit : <i>Quamquam michi semper frequens conspectus vester...</i> Explicit : ... <i>commodis et rationibus preficere oportere.</i></p> <p>2• f<sup>o</sup> 11 r<sup>o</sup>-15 v<sup>o</sup> : <i>Pro Q. Ligario ad C. Caesarem</i> Incipit : <i>Novum crimen C. Cesar et ante hunc diem inauditum...</i> Explicit : ... <i>salutem dederis presentibus his te daturum.</i></p> <p>3• f<sup>o</sup> 15 v<sup>o</sup>-30 r<sup>o</sup> : [<i>Pro T. Annio Milone oratio</i>] Incipit : <i>Etsi vereor iudices ne turpe sit pro fortissimo viro...</i> Explicit : ... <i>optimum et sapientissimum quemque legit.</i></p> <p>4• f<sup>o</sup> 30 r<sup>o</sup>-43 r<sup>o</sup> : [<i>Pro P. Sulla oratio</i>] Incipit : <i>Maxime vellem iudices ut P. Silla et antea dignitatis sue...</i> Explicit : ... <i>falsam a nobis crudelitatis famam repellamus.</i></p> <p>5• f<sup>o</sup> 43 r<sup>o</sup>-46 v<sup>o</sup> : <i>Pro Marc[o] Marcello.</i> Incipit : <i>Diuturni silentii patres conscripti quo eram his temporibus...</i> Explicit : ... <i>maximus hoc tuo facto cumulus accesserit.</i></p> <p>6• f<sup>o</sup> 46 v<sup>o</sup>-65 r<sup>o</sup> : <i>Ciceronis pro Sex[to] Roscio [Amerino] oratio.</i> Incipit : <i>Credo ego vos iudices miraturi quid sit quod cum tot summi...</i> Explicit : ... <i>sensum omnem humanitatis ex animis amictimus.</i></p> <p>7• f<sup>o</sup> 65 r<sup>o</sup>-81 v<sup>o</sup> : <i>Pro Cn. Planco.</i> Incipit : <i>Cum propter egregiam et singularem Cn. Planci iudices...</i> Explicit : ... <i>recordor quas pro me sepe et multum profudististis [sic].</i></p> <p>8• f<sup>o</sup> 81 v<sup>o</sup>-85 r<sup>o</sup> : [Apocryphe : <i>Oratio ad Romanos pridie quam iret in exilium</i>] Incipit : <i>Si quando inimicorum impetum propulsare ac propellere...</i> Explicit : ... <i>vite periculis vestra virtute conservetis.</i></p> <p>9• f<sup>o</sup> 85 r<sup>o</sup>-98 r<sup>o</sup> : [<i>Pro Publio Sestio oratio</i>] Incipit : <i>Si quis antea iudices mirabatur quid esset quod pro tantis...</i> Explicit : ... <i>eos conservetis per quos me recuperavistis.</i></p> <p>10• f<sup>o</sup> 98 r<sup>o</sup>-103 v<sup>o</sup> : [<i>Oratio cum senatui gratias egit, ou Post reditum in senatu habita</i>]</p>

	<p>Incipit : <i>Si patres cumscripti</i> [sic pour : <i>conscripti</i>] <i>pro vestris immortalibus in me...</i>          Explicit : ... <i>virtutem et fidem numquam amiserim.</i></p>
11• f° 103v°-114v° :	<p>[<i>Pro M. Caelio oratio</i>]          Incipit : <i>Si quis iudices forte nunc assit ignarus legum judiciorum...</i>          Fin du texte au § XXIX : ... <i>sustineatis quanta res sit commissa vobis.</i></p>
12• f° 114v°-123r° :	<p>[<i>Pro L. Cornelio Balbo oratio</i>]          Incipit : <i>Si auctoritates patronorum in iudiciis valerent...</i>          Explicit : ... <i>sed de beneficio Cn. Pompeii iudicaturos.</i></p>
13• f° 123r°-127r° :	<p>[<i>In P. Vatinius testem oratio</i>]          Incipit : <i>Si tua tantummodo Vatini quod indignitas postulare...</i>          Explicit : ... <i>tibi auctoritatis a me tributum esse videantur.</i></p>
14• f° 127r°-137v° :	<p>[<i>Oratio de haruspicum responsis</i>]          Incipit : <i>Hesterno die P[atres] C[onscripti] cum me et vestra...</i>          Explicit : ... <i>Nostre nobis sunt inter nos ire discordieque placande.</i></p>
15• f° 137v°-145r° :	<p>[<i>De provinciis consularibus oratio</i>]          Incipit : <i>Si quis vestrum P[atres] C[onscripti] expectat quas sim...</i>          Explicit : ... <i>et cum meo inimico in gratiam non dubitarint redire.</i></p>
16• f° 145r°-148v° :	<p>[<i>Oratio cum populo gratias egit, ou Post reditum ad Quirites habita</i>]          Incipit : <i>Quod precatus a Jove optimo maximo ceterisque diis...</i>          Explicit : ... <i>nisi me recuperasset cunctis suffragiis iudicavit.</i></p>
17• f° 149r°-163r° :	<p><i>Pro Lucio Flacco.</i>          Incipit : <i>Cum in maximis periculis huius urbis atque imperii...</i>          f° 156r° : laissé en blanc à mi-page ; interruption du texte au § XX :          ... <i>de nomine Fusiano respondit se omnem //</i>          f° 156v° : (blanc)          f° 157r° : reprise du texte à la fin du § XXV :          // <i>noluerunt ? Nam quoscumque potuerunt togatos...</i>          Explicit : ... <i>vel vetustatis vel hominis causa reip[ublice] reservate.</i></p>
18• f° 163r°-168v° :	<p><i>Egregia oratio pro rege Deyotaro.</i>          Incipit : <i>Cum in omnibus causis gravioribus C. Cesar initio...</i>          Explicit : ... <i>eorum crudelitatis est alterum conservare clementie tue.</i></p>
19• f° 169r°-181r° :	<p><i>Pro P. Quinto.</i> [sic pour <i>Quinctio</i>]          Incipit : <i>Que res in civitate due plurimum possunt hec contra...</i>          Explicit : ... <i>perduxit eadem usque ad rogum persequatur.</i></p>
20• f° 181r°-203r° :	<p>[<i>De domo sua ad pontifices oratio</i>]          Incipit : <i>Cum multa divinitus pontifices a maioribus nostris inventa...</i>          Explicit : ... <i>manibus quoque vestris in sedibus meis collocetis.</i></p>
21• f° 203r°-229v° :	<p><i>M.T.C. oratio pro A. Cluentio.</i>          Incipit : <i>Animadverti iudices omnem accusatoris orationem in duas...</i>          Explicit : ... <i>in contionibus esse invidie locum in iudiciis veritati.</i></p>
22• f° 229v°-242v° :	<p>[<i>Pro A. Caecina oratio</i>]          Incipit : <i>Si quantum in agro locisque desertis audatia potest tantum...</i>          Explicit : ... <i>quid ratio interdicti de jure admoneant iudicetis.</i></p>
23• f° 242v°-248r° :	<p>[<i>Pro C. Rabirio Postumo oratio</i>]          Incipit : <i>Si quis est iud[ices] qui C. Rabirium quod fortune sue...</i>          Explicit : ... <i>fortuna eripuerat nisi unius opus subvenissent.</i></p>
24• f° 248r°-253v° :	<p>[<i>Pro C. Rabirio perduellionis reo oratio</i>]          Incipit : <i>Etsi Quirites non est mee consuetudinis inicio dicendi...</i></p>

	<p>f° 251r° : laissé en blanc après 8 lignes ; interruption du texte à la fin du § VI : ... <i>Si arma jure sumpta concedes inter</i>//</p> <p>f° 251v° : laissé en blanc en haut de page ; reprise du texte au § VII : // <i>Fit S[enatus] C[onsultum] ut C. Marius L. Valerius...</i></p> <p>f° 253v° : Fin du texte au § XI : ... <i>quod in clivo Capitolino improborum civium</i> //</p> <p>25• f° 253v°-259v° : [<i>Pro Q. Roscio comoedo oratio</i>]  Incipit : // <i>maliciam nature crederetur. Is scilicet vir optimus...</i>  Explicit : ... <i>id Fannius societati hoc est Roscio debeat.</i>  f° 260r°-266v° : (blanc)</p> <p>26• f° 267r°-280 bis v° : <i>Pro Lucio Murena.</i>  Incipit : <i>Quae deprecatus ab diis immortalibus sum iudices more...</i>  Explicit : ... <i>labefactat futurum esse promittam et spondeam.</i></p> <p>27• f° 281r°-285r° : <i>M. T. C. oratio pro A. Licinio Archia.</i>  Incipit : <i>Si quid est in me ingenii iudices quod sentio quam sit...</i>  Explicit : ... <i>partem accepta ab eo qui iudicium exercet certe scio.</i>  f° 285v° : (blanc)</p>
Description	<p>237 x 160 mm – (I-III) gardes ant. + 289 folios (en comptant les folios numérotés bis) – pas de garde post. – vélin – cahier-type : quinion (10 folios) – réclames horizontales, parfois verticales – foliotation à l'encre en chiffres romains de 1 à 11, puis en chiffres arabes de 12 à 285, avec quatre folios numérotés « bis » (f° 116 bis, f° 215 bis, f° 235 bis, f° 280 bis) – réglure à la mine de plomb – 40 longues lignes par page – écriture humanistique ronde italienne – quelques titres courants – notes marginales, principalement aux f° 267r°-285r°, nommant les figures de rhétorique utilisées par Cicéron – aux f° 251r°, 253v° et 259v°, le scribe a laissé une note marginale indiquant que l'exemplaire qui servait de modèle était lacunaire ; f° 251r° : <i>In exemplari defecit una pagina</i> ; f° 253v° : <i>In exemplari vetustissimo deficiebant due cedulle que fuerant ascise</i> ; f° 259v° : <i>Deficit residuum quare non erat plus in exemplari</i> –</p>
Décor	<p>une miniature-frontispice représentant un orateur debout au centre entouré de six hommes assis – initiales des discours ornées sur fond or avec bordures végétales marginales – quelques titres rubriqués – quelques index dessinés dans les marges – visage barbu dessiné à l'encre au f° 248v° –</p>
Reliure	<p>reliure du XVIII<sup>e</sup> s. en veau brun sur plats en carton – les deux plats sont estampés d'une bordure de rinceaux et d'un motif central composé de plusieurs bandes verticales de fleurons, soutenu et surmonté de fleurons – 4 nerfs doubles – inscription au dos en lettres dorées : <i>CICERONIS / ORATIONES</i> – 3 fleurons estampés insérés dans les entrenerfs – tranchefiles – à la fin du XVII<sup>e</sup> s., ce manuscrit était recouvert de « bois et vieille basane » (cf. Catalogue des livres de la Bibliothèque rédigé à partir de juin 1697, Arch. BPU, Dk 4, f° 119r°) –</p>
Marques de possesseurs	<p>- au f° 285r° : <i>Martini Le Franc prepositi Lausannensis / secretarii pape Felicis quinti</i> ; ces deux lignes, qui furent par la suite grattées pour les faire disparaître, peuvent être lues à la lampe de Wood ;</p> <p>- sur le contreplat inférieur : <i>Ex libris Germani Colladonii.</i></p>

Histoire du manuscrit	<p>Selon B. Gagnebin (1976), ce manuscrit écrit et décoré d'initiales en Italie a pu être amené à Bâle par Pietro Donato (1380-1447), évêque de Padoue, bibliophile réputé, qui a assisté au Concile de Bâle de 1430 à 1436. Le manuscrit aurait été muni de son frontispice par Péronet Lamy pendant le Concile, puis offert à Martin Le Franc (1408-1461), quand celui-ci est devenu le secrétaire du pape Félix V (Amédée VIII de Savoie fut élu pape en 1439). Martin Le Franc fut prévôt de la cathédrale de Lausanne, chanoine de Turin, chanoine de Genève, protonotaire apostolique. Il est l'auteur du <i>Champion des dames</i>, une œuvre composée en français vers 1440, totalisant plus de 24 000 vers.</p> <p>Par la suite, ce manuscrit devint la propriété de Germain Colladon (1508-1594), un juriste français, professeur de droit romain à Bourges, avocat au Parlement du Berry, puis réfugié protestant arrivé à Genève en 1550. C'est probablement l'une de ses belles-filles, Madame Esaïe Colladon (veuve d'Esaië Colladon décédé en 1611), qui vendit ce manuscrit, avec le Ms. lat. 53, à la Bibliothèque de Genève entre juillet 1615 et août 1616. Il figure dans le Catalogue des livres imprimés et manuscrits rédigé en 1620 (cf. Arch. BPU, Dk 2, f° 14r°).</p>
Remarque	<p>A. Dufour précise :</p> <p>« Ce manuscrit a été collationné par J. Adert et E.A. Bétant pour les éditeurs des Œuvres complètes de Cicéron, Zurich, 1845-1862, éd. Gasp. Orelli, Baiter et Hahn. Par exemple, II, p. 1-28, on trouve des variantes provenant du &lt;Cod. Genevensis n° 101, sec. XV&gt; ».</p>
Bibliographie	<p>J. SENEBIER 1779, p. 247  B. GAGNEBIN 1954, p. 81, 105  A. DUFOUR, notice du Ms. lat. 101  B. GAGNEBIN 1976, p. 96-99, n° 38  <i>Scriptorium</i>, n° 39 (1985), B 611  François AVRIL et Nicole REYNAUD, Les manuscrits à peintures en France, 1440-1520, Paris, Ed. Flammarion / Bibliothèque Nationale, 1993, p. 205.</p> <p><u>Editions</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• n° 1 + n° 22  <i>Cicéron. Discours</i>, t. VII : <i>Pour M. Fonteius. Pour A Cécina. Sur les pouvoirs de Pompée (pour la loi Manilia)</i>, texte établi et traduit par A. BOULANGER, Paris, Ed. Les Belles Lettres, 1929 (4<sup>e</sup> tirage 1973).</li> <li>• n° 2 + n° 5 + n° 18  <i>Cicéron. Discours</i>, t. XVIII : <i>Pour Marcellus. Pour Ligarius. Pour le roi Déjotarus</i>, texte établi et traduit par M. LOB, Paris, Ed. Les Belles Lettres, 1952 (2<sup>e</sup> tirage 1968).</li> <li>• n° 3 + n° 23  <i>Cicéron. Discours</i>, t. XVII : <i>Pour C. Rabirius Postumus. Pour T. Annius Milon</i>, texte établi et traduit par A. BOULANGER, Paris, Ed. Les Belles Lettres, 1949 (4<sup>e</sup> tirage 1978).</li> <li>• n° 4 + n° 26  <i>Cicéron. Discours</i>, t. XI : <i>Pour L. Muréna. Pour P. Sylla</i>, texte établi et traduit par A. BOULANGER, Paris, Ed. Les Belles Lettres, 1943 (5<sup>e</sup> tirage 1968).</li> <li>• n° 6  <i>Cicéron. Discours</i>, t. I, 2<sup>e</sup> partie : <i>Pour Sextus Roscius</i>, nouvelle édition, texte établi, traduit et commenté par F. HINARD, Paris, Ed. Les Belles Lettres,</li> </ul>

<p>2006.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• n° 7 <i>Cicéron. Discours</i>, t. XVI, 2<sup>e</sup> partie : <i>Pour Cn. Plancius. Pour M. Aemilius Scaurus</i>, texte établi et traduit par P. GRIMAL, Paris, Ed. Les Belles Lettres, 1976.</li> <li>• n° 8 <i>Œuvres complètes de M.T. Cicéron</i>, t. XXVIII : <i>M.T. Ciceronis ad populum et equites romanos antequam iret in exsilium oratio</i>, texte établi et traduit par J.-V. LE CLERC, Paris, 1821, p. 297-328.</li> <li>• n° 9 + n° 13 <i>Cicéron. Discours</i>, t. XIV : <i>Pour Sestius. Contre Vatinius</i>, texte établi et traduit par J. COUSIN, Paris, Ed. Les Belles Lettres, 1966 (2<sup>e</sup> édition revue et corrigée par Ph. MOREAU, 1995).</li> <li>• n° 10 + n° 16 + n° 20 <i>Cicéron. Discours</i>, t. XIII, 1<sup>ère</sup> partie : <i>Au sénat. Au peuple. Sur sa maison</i>, texte établi et traduit par P. WUILLEUMIER, Paris, Ed. Les Belles Lettres, 1952.</li> <li>• n° 11 + n° 12 + n° 15 <i>Cicéron. Discours</i>, t. XV : <i>Pour Caelius. Sur les provinces consulaires. Pour Balbus</i>, texte établi et traduit par J. COUSIN, Paris, Ed. Les Belles Lettres, 1962 (3<sup>e</sup> tirage 1997).</li> <li>• n° 14 <i>Cicéron. Discours</i>, t. XIII, 2<sup>e</sup> partie : <i>Sur la réponse des haruspices</i>, texte établi et traduit par P. WUILLEUMIER et A.M. TUPET, Paris, Ed. Les Belles Lettres, 1966.</li> <li>• n° 17 + n° 27 <i>Cicéron. Discours</i>, t. XII : <i>Pour le poète Archias</i>, texte établi et traduit par F. GAFFIOT ; <i>Pour L. Flaccus</i>, texte établi et traduit par A. BOULANGER, Paris, Ed. Les Belles Lettres, 1938 (5<sup>e</sup> tirage revu et corrigé par Ph. MOREAU, 1989).</li> <li>• n° 19 + n° 25 <i>Cicéron. Discours</i>, t. I : <i>Pour P. Quinctius. Pour Sex. Roscius d'Amérique. Pour Q. Roscius le Comédien</i>, texte établi et traduit par H. DE LA VILLE DE MIRMONT et J. HUMBERT, Paris, Ed. Les Belles Lettres, 1921 (4<sup>e</sup> tirage 1973).</li> <li>• n° 21 <i>Cicéron. Discours</i>, t. VIII : <i>Pour Cluentius</i>, texte établi et traduit par P. BOYANCÉ, Paris, Ed. Les Belles Lettres, 1953 (2<sup>e</sup> tirage 1974).</li> <li>• n° 24 <i>Cicéron. Discours</i>, t. IX : <i>Sur la loi agraire. Pour C. Rabirius</i>, texte établi et traduit par A. BOULANGER, Paris, Ed. Les Belles Lettres, 1932 (2<sup>e</sup> éd. 1960).</li> </ul> <p><u>sur la transmission des Discours de Cicéron</u> R.H. ROUSE, M.D. REEVE, « Cicero. Speeches », dans <i>Texts and Transmission. A Survey of the Latin Classics</i>, Edited by L.D. REYNOLDS, Oxford, Clarendon Press, 1990, p. 54-98.</p> <p><u>sur Cicéron au Moyen Age</u> Walter RÜEGG et alii, « Cicero in Mittelalter und Humanismus », dans <i>Lexikon des Mittelalters</i>, t. II (1983), col. 2063-2077. Robert BOSSUAT et Sylvie LEFEVRE, « Cicéron au Moyen Age », dans <i>Dictionnaire des Lettres Françaises. Le Moyen Age</i>, Paris, Ed. Fayard, 1992, p. 298-299. Jean-Yves TILLIETTE, « Une biographie inédite de Cicéron composée au début</p>
---

	<p>du XIV<sup>e</sup> siècle », dans <i>Académie des Inscriptions &amp; Belles-Lettres. Comptes rendus des séances de l'année 2003, Juillet-October</i>, Paris, Diffusion De Boccard, 2003, p. 1049-1077.</p> <p><u>sur Martin Le Franc</u></p> <p>Maxime REYMOND, « Le Franc, Martin », dans <i>Dictionnaire historique et biographique de la Suisse</i>, t. IV (1928), p. 488-489.</p> <p>Harry F. WILLIAMS, Sylvie LEFEVRE, « Martin Le Franc », dans <i>Dictionnaire des Lettres Françaises. Le Moyen Age</i>, Paris, Ed. Fayard, 1992, p. 997-998.</p> <p>Marc-René JUNG, « Le Franc, Martin », dans <i>Dictionnaire historique de la Suisse</i>, volume 7 (2008), p. 608.</p> <p><u>sur Germain Colladon</u></p> <p>Erich-Hans KADEN, <i>Le jurisconsulte Germain Colladon, ami de Jean Calvin et de Théodore de Bèze</i>, Genève, Ed. Georg, 1974.</p> <p>Alfred DUFOUR, « Colladon, Germain », dans <i>Dictionnaire historique de la Suisse</i>, vol. 3 (2004), p. 373.</p>
<p>Microfilm Photos</p>	<p>Genève, BGE, microfilm F 0968</p> <p>Genève, BGE, Département des manuscrits, bureau des archivistes / album photos (photos des miniatures)</p>